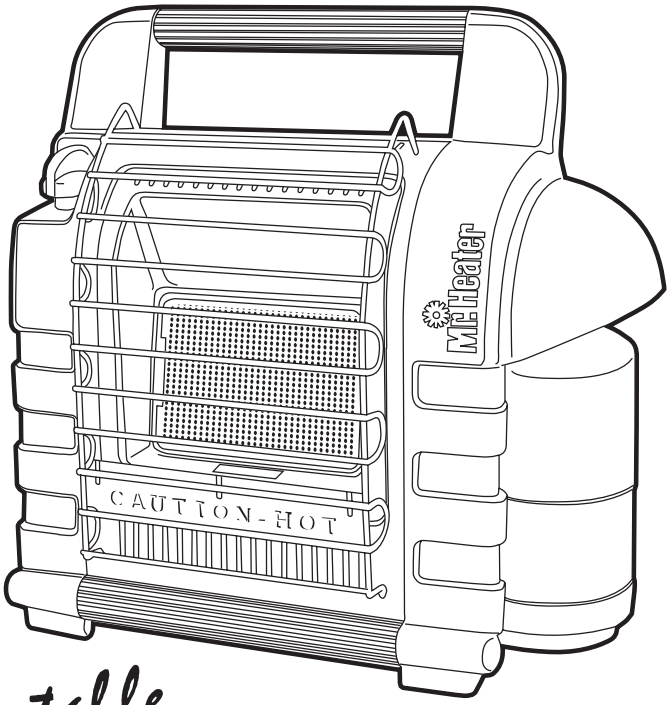
THE ORIGINAL Mr. Heater®

OPERATING INSTRUCTIONS AND OWNER'S MANUAL

Model #
MH9B

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY: Read and follow all instructions. Place instructions in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.

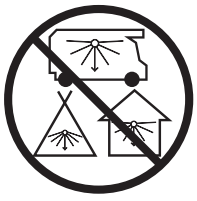


Portable Buddy™

PORTABLE PROPANE HEATER FOR OUTDOOR RECREATIONAL USE ONLY

For Canada Sale

⚠ DANGER:



CARBON MONOXIDE HAZARD

This appliance can produce carbon monoxide which has no odor.

Using it in an enclosed space can kill you.

Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, car or home.

FOR YOUR SAFETY

If you smell gas:
1. Do not attempt to light appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. Disconnect from fuel supply.

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

WARNING:

⚠ Every time hose or tank is connected to unit, connection must be checked for leaks in one or more ways: Apply soapy water to connection, look for bubbles, listen for hiss of escaping gas, feel for extreme cold, smell for rotten egg odor. Do not use if leaking!

WARNING:

⚠ Any changes to this heater or its controls can be dangerous.

WARNING:

⚠ Early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu, with headache, dizziness and/or nausea. If you have these signs, heater may not be working properly. Get fresh air at once! Have heater serviced.

THE STATE OF CALIFORNIA REQUIRES THE FOLLOWING WARNING:

WARNING:

Combustion by-products produced when using this product contain carbon monoxide, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects (or other reproductive harm).

CONTENTS

General Safety Instructions 3

General Information 3

Operating with Disposable Propane Cylinders 4

Operating With Hose Connected to Remote Cylinder 4

Maintenance 5

Troubleshooting 6

Parts List 6

Parts Ordering Information 8

Service Information 8

SPECIFICATIONS

MODEL NO. MH9B

GAS TYPE ..... PROPANE

INPUT BTU/HR ..... 4,000 / 9,000

CLEARANCE TO COMBUSTIBLES

TOP ..... 30″

FRONT ..... 24″

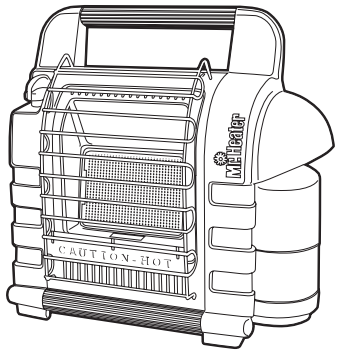
SIDES ..... 6″

REAR ..... 0″

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

THIS IS A HEATING APPLIANCE. DO NOT OPERATE THIS APPLIANCE WITHOUT THE FRONT WIRE GUARD INSTALLED

- Due to high temperatures, the appliance should be located out of traffic and away from combustible materials.
- Children and adults should be alerted to the hazard of high surface temperatures and should stay away to avoid burns or clothing ignition.
- Young children should be carefully supervised when they are near the appliance.
- Do not place clothing or other flammable material on or near the appliance.
- Do not operate heater in any moving vehicle.
- This heater is for outdoor use only.
- GAS PRESSURE AT HEATER IS REGULATED AND FIXED AT 11" W.C. WHEN USING A REMOTE HOSE CONNECTION DO NOT REGULATE OR REDUCE PROPANE TANK SUPPLY PRESSURE TO HEATER!
- REGULATOR IN HEATER MUST ALWAYS BE IN PLACE DURING OPERATION.
- Any safety screen or guard removed for servicing the appliance must be replaced prior to operating the heater.
- The appliance should be inspected before each use. Frequent cleaning may be required. The control compartments, burner and circulating air passageways of the appliance must be kept clean, see MAINTENANCE.
- DO NOT use this heater if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the heater and to replace any part of the control system and any gas control, which has been under water.
- When used without adequate combustion and ventilation air, this heater may give off excessive CARBON MONOXIDE, an odorless, poisonous gas.
- Some people - pregnant women, persons with heart or lung disease, anemia, those under the influence of alcohol, those at high altitudes - are more affected by carbon monoxide than others.
- When heater is placed on the ground, make sure the ground is level and keep any objects at least 24 inches from the front of the heater. THIS HEATER IS EQUIPPED WITH A TIP OVER SWITCH THAT WILL SHUT THE HEATER OFF IF THE HEATER TIPS OVER HOWEVER, DO NOT LEAVE HEATER UNATTENDED OR WHERE CHILDREN MAY CAUSE THE HEATER TO TIP OVER. NEVER OPERATE THE HEATER WHILE SLEEPING!



GENERAL INFORMATION:

- When the heater is cold, it will take a few minutes for the burner tile to turn bright orange. This is normal and the heater is working properly. If burner tile is visibly flaming, turn heater off and call a qualified service technician.
- When the unit is lit, there should be about a quarter inch border around the tile that will not turn bright orange. This is normal.
- When operating the heater for the first time, the top area of the reflector may discolor. This is also normal and is no reason for concern.
- Designed to operate at altitudes up to 7,000 feet. When operating the heater at altitudes over 7,000 FT. above sea level, the unit may not burn as bright as in lower altitudes. This is normal. At higher altitudes, the heater may shut-off. If this happens, provide fresh air, wait 5 minutes and re-light. If the heater continues to shut off, there may not be enough oxygen available to feed proper combustion.
- Operating time will vary depending on the heater setting and the supply cylinder size. 3 to 6 hours on a 1 lb. cylinder. 48 to 110 hours on a 20 lb. cylinder (based on "HI" and "LO" settings).
- When moving heater when lit or bumping heater setting it down, tip over switch may shut off heater. If this happens, re-light.

LIGHTING / OPERATING INSTRUCTIONS FOR USE WITH DISPOSABLE 1 LB. PROPANE CYLINDERS:

WARNING: Always inspect propane cylinder and heater propane connections for damage, dirt, and debris before attaching propane cylinder. Do not use if head of cylinder is damaged, punctured or deteriorated.

ALWAYS ATTACH OR DETACH CYLINDER OUTDOORS AWAY FROM FLAMES, OTHER IGNITION SOURCES, AND ONLY WHEN HEATER IS COOL TO TOUCH. NEVER SMOKE WHEN ATTACHING OR REMOVING PROPANE CYLINDER OR MAKING REMOTE CONNECTIONS!

- Use only LP-gas cylinders marked in accordance with the U.S. Dept. of Transportation (DOT).
- Use only 16.4 oz. (1 lb.) disposable cylinders that mate with No. 600 valve connection.
- Heater and attached cylinder must be in an upright position during operation.
- Make sure four-position Control Knob is in "OFF" position; see Figure 1.

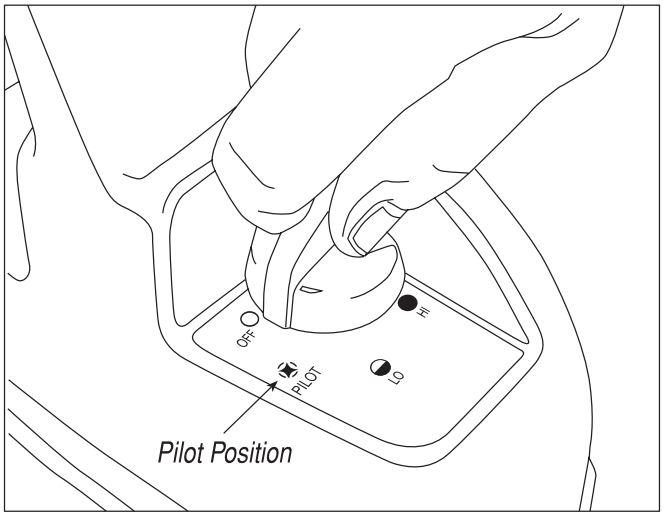


Figure1

- Screw 1 lb. disposable LP-gas supply cylinder clockwise (from bottom) into portable heater until hand-tight.
- Check cylinder connection for leaks with soapy water at the threaded connection under the domed plastic cover where the cylinder screws into the regulator. SEE WARNING! ON PLASTIC COVER.
- Depress and turn Control Knob counterclockwise to "PILOT" position and hold for 30-60 seconds.
- Depress red spark ignition button to light pilot flame (repeat until pilot lights) and continue to hold Control Knob down and at "PILOT" position for 30-60 seconds to enable Pilot Light Safety System.
- After lighting pilot, release knob. Knob should return to fully extended position. To operate heater slightly depress knob and gently turn to lock in desired position.
- Fully turn Control Knob to "HI" position to light burner tile. Leave on "HI" position until burner tile turns bright orange.
- After burner tile has turned bright orange, adjust heat output by turning Control Knob to desired position ("LO" ot "HI" setting)

Warning:

⚠ DO NOT OPERATE HEATER UNLESS CONTROL KNOB IS LOCKED IN A POSITION MARKED "HI", "LO" OR "PILOT". NEVER SET CONTROL KNOB BETWEEN LOCKED POSITIONS. POOR COMBUSTION AND HIGHER LEVELS OF CARBON MONOXIDE MAY RESULT.

- To shut off heater, slightly push down and turn Control Knob clockwise to "OFF" position.
- **CAUTION:** After turning heater off, wire guard will remain hot. Allow to thoroughly cool before storing.
- Do not operate, store or remove cylinder near flammable items or ignition sources.
- LP-GAS CYLINDERS MUST BE DISCONNECTED FROM HEATER WHEN NOT IN USE!

LIGHTING / OPERATING INSTRUCTIONS FOR USE WITH HOSE CONNECTED TO A REMOTE CYLINDER, MAXIMUM SIZE 20 LBS:

- This heater may be used with a remote refillable propane cylinder ONLY when the cylinder and heater are located outdoors and the heater is used with Mr. Heater Hose No. F273701or F273702 and fuel filter F273699. Fuel filter must be replaced annually. Or use F273704 Buddy series hose. Fuel not required.
- **DANGER:** NEVER bring a refillable propane cylinder indoors. A fire or explosion can occur causing property damage, serious injury or death!
- Inspect the hose before each use of the heater. If there is excessive abrasion or wear, or the hose is cut, replace prior to using the heater with one of the Mr. Heater Hose No's. shown above.
- The propane cylinder must include a listed overfilling protection device as well as a collar to protect the cylinder valve.
- Heater must be in an upright position during operation.
- Make sure four-position Control Knob is in "OFF" position; see Figure 1, at left.
- Screw hose connector into regulator on heater and screw connector on other end of hose into LP-gas supply cylinder valve. Tighten all hose connections.
- Open valve at LP-gas supply cylinder.
- Check all hose connections for leaks with soapy water at the threaded connection under the domed plastic cover where the hose connector screws into the regulator and at LP-gas supply cylinder. SEE WARNING! ON PLASTIC COVER.

- Depress and turn Control Knob counterclockwise to "PILOT" position and hold for 1 - 2 minutes. This may take longer to purge air from the supply hose depending on the length of the hose being used.
- Depress red spark ignition button to light pilot flame (repeat until pilot lights) and continue to hold Control Knob down and at "PILOT" position for 30-60 seconds to enable Pilot Light Safety System.
- After lighting pilot, release knob. Knob should return to fully extended position. To operate heater slightly depress knob and gently turn to lock in desired position.
- Fully turn Control Knob to "HI" position to light burner tile. Leave on "HI" position until burner tile turns bright orange.
- After burner tile has turned bright orange, adjust heat output by turning Control Knob to desired position ("LO" or "HI" setting)

⚠ **Caution:** Do not try to adjust heating levles by using the propane tank shut off valve.

Warning:

⚠ DO NOT OPERATE HEATER UNLESS CONTROL KNOB IS LOCKED IN A POSITION MARKED "HI", "LO" OR "PILOT". NEVER SET CONTROL KNOB BETWEEN LOCKED POSITIONS. POOR COMBUSTION AND HIGHER LEVELS OF CARBON MONOXIDE MAY RESULT.

- To shut off heater, shut off propane at supply tank, allow heater to use-up propane in supply line until heater shuts off, then slightly push down and turn Control Knob clockwise to "OFF" position.
- **CAUTION:** After turning heater off, wire guard will remain hot. Allow to thoroughly cool before storing.
- When not in use, the gas must be turned off at the LP-gas supply cylinder. When the LP-gas supply cylinder is not disconnected from the heater, the heater and the cylinder must be stored outdoors, in a well ventilated space, out of reach of children, and must not be stored in a building, garage or any other enclosed area.
- Indoor storage of the heater is permissible only if the cylinder is disconnected and removed from the heater. Cylinders must be stored outdoors out of the reach of children and must not be stored in a building, garage or any other enclosed area.

MAINTENANCE:

Always keep the heater area clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.

Keep the vent areas (slots in the bottom and the top at the front of heater) clear at all times.

Visually inspect the pilot flame and burner periodically during use. The pilot flame should be blue in color (not yellow) and will extend beyond the thermocouple. The flame will surround the thermocouple just below the tip, see Figure 2, below. A slight yellow flame may occur where the pilot flame and main burner flame meet. The burner should be bright orange (with a slight blue color around the border, a red-orange haze that is visible on the ceramic tile is acceptable) and without a noticeable flame. A blue flame that rolls out at the top of the ceramic tile indicates an accumulation of dust, lint or spider webs inside the casing assembly and main burner assembly. If the pilot is yellow or the burner has a noticeable flame, cleaning may be required.

Use the following procedure to inspect the casing assembly and main burner assembly.

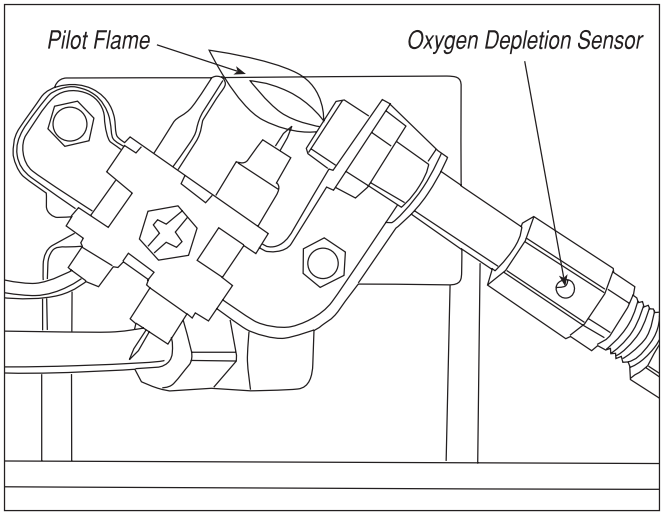


Figure 2

It is necessary to periodically check the burner orifice and burner venturi tube to make sure they are clear of insects/nests or spider webs that may accumulate over time. A clogged tube can lead to a fire.

1 Allow heater to thoroughly cool before performing any maintenance.

2 Remove disposable 1 lb. cylinder from heater or turn OFF gas supply at remote cylinder valve, and disconnect hose from heater.

3 Remove wire guard from front of heater by gently bending to remove from holes in front cover.

4 Remove (1) burner assembly retaining screw from bottom of the heater.

5 Pull burner assembly from front of the heater.

6 Inspect interior of casing assembly for accumulation of dust, lint or spider webs. If necessary, clean interior of casing assembly with a vacuum cleaner or apply air pressure. Do not damage any components within casing assembly when you are cleaning.

7 Inspect and clean main burner orifice (mounted to pilot bracket with jam nut) by using a vacuum or apply air pressure at orifice opening.

8 Inspect and clean pilot (mounted to bracket) by using a vacuum or apply air pressure through the holes in the pilot indicated by the arrows in Figure 2, above. **WARNING:** Never use needles, wires, or similar cylindrical objects to clean the pilot to avoid damaging the calibrated ruby that controls the gas flow.

9 Apply air pressure into ceramic tile of burner assembly and the venturi tube (with cone on end) to remove dust, lint or spider webs.

10 Make sure the burner tile assembly is completely seated against the reflector.

11 Carefully slide burner assembly back into casing assembly making sure to center reflector flange with the casing opening and hold in place while installing burner assembly screw in the bottom of the heater.

12 Install wire guard by gently bending and inserting into the (4) holes in the front cover.

TROUBLESHOOTING INFORMATION:

If Spark electrode does not produce spark.

CHECK

- Spark electrode broken – replace.
- Igniter wire may not be attached to spark electrode, ground wire may not be attached to frame - attach.
- Igniter wire damaged – replace.
- Piezo igniter defective – replace.

If Spark electrode produces spark but pilot does not light.

CHECK

- No gas to heater – install disposable cylinder or connect hose and turn on valve at remote cylinder.
- "PILOT" position not properly aligned – turn gas control knob to "PILOT" position and depress.
- Pilot is blocked from spider web or dirt – clean pilot, see MAINTENANCE.

If Pilot flame does not stay lit when knob is released.

CHECK

- Control knob in "PILOT" position not completely depressed or held in long enough to purge air from lines.
- Pilot flame not surrounding thermocouple – clean pilot, see MAINTENANCE.
- Pilot Assembly defective – replace.

If Main burner does not ignite.

CHECK

- Main burner orifice is blocked – clean burner, see MAINTENANCE.

If Heater keeps shutting "OFF" during normal operation.

CHECK

- Pilot is blocked – clean pilot, see MAINTENANCE.
- Tip over switch activated from bumping heater. Relight

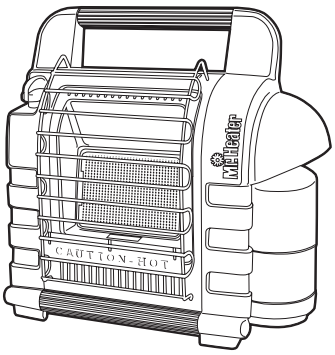
N

ACCESSORIES:

ITEM #	DESCRIPTION
F273701	5 ft. PROPANE HOSE ASSEMBLY (Swivel 1"-20 Male Throwaway Cyl. Thd. X P.O.L. w/ Handwheel) (Recommended use with fuel filter.)
F273702	12 ft. PROPANE HOSE ASSEMBLY (Swivel 1"-20 Male Throwaway Cyl. Thd. X P.O.L. w/ Handwheel) (Recommended use with fuel filter.)
F272702	12 ft. PROPANE HOSE ASSEMBLY (Swivel 1"-20 Male Throwaway Cyl. Thd. X P.O.L. Handwheel) (Recommended use with fuel filter.)
F273699	Fuel Filter (Replace Annually)
F273704	10 ft. BUDDY-SERIES HOSE ASSEMBLY (Fuel filter not required)

OPERATING INSTRUCTIONS AND OWNER'S MANUAL

Model #
MH9B



Portable Buddy™

WARNING:

USE ONLY MANUFACTURER'S REPLACEMENT PARTS. USE OF ANY OTHER PARTS COULD CAUSE INJURY OR DEATH. REPLACEMENT PARTS ARE ONLY AVAILABLE DIRECT FROM THE FACTORY AND MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED SERVICE AGENCY. MR. HEATER HOSES F273701 AND F273702 ARE SPECIFICALLY DESIGNED FOR USE WITH THIS HEATER ALONG WITH F273699 DISPOSABLE FUEL FILTER (REPLACE ANNUALLY). USE OF OTHER HOSES MAY CAUSE THE HEATER TO BECOME INOPERABLE.

PARTS ORDERING INFORMATION:

PURCHASING: Accessories may be purchased at any Mr. Heater local dealer or direct from the factory

FOR INFORMATION REGARDING SERVICE

Please call Toll-Free 800-251-0001
www.mrheater.com

Our office hours are 8:30 AM – 5:00 PM, EST, Monday through Friday.

Please include the model number, date of purchase, and description of problem in all communication.

LIMITED WARRANTY

Enerco Group, Inc., warrants its heaters and accessories to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from date of purchase. Enerco Group, Inc. will repair or replace this product free of charge if it has been proven to be defective within the 1-year period, and is returned at customer expense with proof of purchase to Enerco Group, Inc. within the warranty period.

Enerco Group, Inc., reserves the right to make changes at any time, without notice or obligation, in colors, specifications, accessories, materials and models.

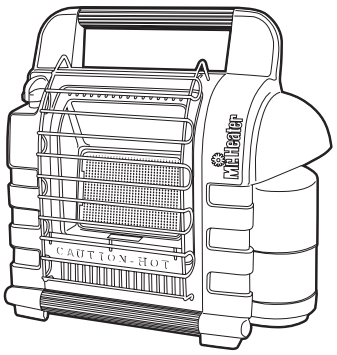
ENERCO GROUP, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 • 216-881-5500
Mr. Heater and Portable Buddy are registered trademarks of Enerco Group, Inc.
© 2003, Enerco/Mr. Heater. All rights reserved

DESIGN CERTIFIED ® CERTIFIED ®

ANS Z21.63b. • CSA 11.3b - 2003

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET GUIDE D'UTILISATION

Modèle n°
MH9B



Portable Buddy™

AVERTISSEMENT :

N'UTILISEZ QUE LES PIÈCES DE REMPLACEMENT DU FABRICANT. L'UTILISATION D'AUTRES PIÈCES RISQUE DE CAUSER DES BLESSURES ET LA MORT. LES PIÈCES DE REMPLACEMENT NE SONT OFFERTES QUE PAR LE FABRICANT ET DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES PAR UNE ENTREPRISE SPÉCIALISÉE. LES TUYAUX NUMÉROS F273701 ET 273702, AINSI QUE LE FILTRE À COMBUSTIBLE JETABLE F273699 (À REMPLACER ANNUELLEMENT) DE MR. HEATER SONT SPÉCIALEMENT CONÇUS POUR CET APPAREIL DE CHAUFFAGE.

INFORMATION SUR LA COMMANDE DE PIÈCES :

ACHAT : Il est possible d'acheter les accessoires chez tous les détaillants Mr. Heater ou directement du fabricant.

POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LE SERVICE

Appelez sans frais au 800-251-0001
www.mrheater.com

Nos heures de bureau sont de 8 h 30 à 17 h HE, du lundi au vendredi.

Veuillez indiquer le numéro du modèle, la date d'achat et la description du problème dans toutes vos communications avec nous.

GARANTIE LIMITÉE

Enerco Group Inc. garantit ses appareils de chauffage et ses accessoires contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de un an à partir de la date d'achat. Enerco Group Inc. réparera ou remplacera ce produit sans frais s'il est démontré qu'il est devenu défectueux pendant la période de un an et qu'il est retourné à Enerco Group Inc. aux frais de l'acheteur avec une preuve d'achat, au cours de la période de garantie.

Enerco Group Inc. se réserve le droit d'effectuer des modifications en tout temps, sans préavis ni obligation, aux couleurs, aux spécifications, aux accessoires, aux matériaux et aux modèles.

ENERCO GROUP, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 • 216-881-5500
Mr. Heater et Portable Buddy sont des marques de commerce déposées de Enerco Group Inc.
© 2003, Enerco/Mr. Heater. Tous droits réservés.

DESIGN CERTIFIED® CSA CERTIFIED®

ANS Z21.63b. • CSA 11.3b - 2003

DÉPANNAGE :

Si l'électrode ne produit pas d'étincelle.

VÉRIFIEZ

- Si l'électrode est brisée : à remplacer.
- Si le fil de l'allumeur n'est plus fixé à l'électrode ou le fil de mise à la terre n'est plus fixé au châssis : à fixer.
- Si le fil de l'allumeur est endommagé : à remplacer.
- Si l'allumeur piézo est défectueux : à remplacer.

Si l'électrode produit une étincelle mais que la veilleuse ne s'allume pas.

VÉRIFIEZ

- S'il n'y a pas de gaz dans l'appareil : installez une bouteille jetable ou raccordez le tuyau et ouvrez la soupape de la bonbonne.
- Si le bouton de commande n'est pas bien aligné avec la position PILOT (VEILLEUSE) : tournez-le à la position PILOT (VEILLEUSE) et enfoncez-le.
- Si la veilleuse est obstruée par des fils d'araignée ou de la saleté : nettoyez-la (voir ENTRETIEN).

Si la flamme de la veilleuse ne reste pas allumée lorsque vous relâchez le bouton

VÉRIFIEZ

- Si le bouton de commande n'est pas complètement enfoncé en position PILOT (VEILLEUSE) ou n'est pas tenu enfoncé assez longtemps pour extraire tout l'air du tuyau.
- Si la flamme de la veilleuse n'entoure pas le thermocouple : nettoyez la veilleuse (voir ENTRETIEN).
- Si l'assemblage de la veilleuse est défectueux : remplacez-le.

Si le brûleur principal ne s'allume pas.

VÉRIFIEZ

- Si l'orifice du brûleur principal est obstrué : nettoyez le brûleur (voir ENTRETIEN).

Si l'appareil ne cesse de s'éteindre pendant un fonctionnement normal.

VÉRIFIEZ

- Si la veilleuse est obstruée : nettoyez-la (voir ENTRETIEN).
- Si l'interrupteur de bascule a été activé en heurtant l'appareil : allumez-le de nouveau.

ACCESSOIRES :

N° ART.	DESCRIPTION
F273701	ASSEMBLAGE DE TUYAU POUR PROPANE 1,5 m (orientable 2,4 cm - 20 Filet extérieur - Bonbonne jetable X P.O.L. avec volant) (Utilisation recommandée avec le filtre d'essence.)
F273702	ASSEMBLAGE DE TUYAU POUR PROPANE 3,6 m (orientable 2,4 cm - 20 Filet extérieur - Bonbonne jetable X P.O.L. avec volant) (Utilisation recommandée avec le filtre d'essence.)
F273699	Filtre à combustible (À remplacer annuellement)
F273704	10 ENSEMBLE de TUYAU de pi BUDDY-SERIES (filtre d'essence non exigé)

- Tournez le bouton de commande à la position HI (Élevé) pour allumer le bloc de brûleur. Laissez-le à cette position jusqu'à ce que le bloc devienne orange vif.
- Une fois que le bloc a atteint cette couleur vive, réglez la sortie de chaleur en tournant le bouton de commande à la position désirée , soit HI (Élevé) ou LO (Bas).
- NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE SI LE BOUTON DE COMMANDE N'EST PAS BIEN EN PLACE DANS UNE DES POSITIONS SUIVANTES : HI (Élevé), LO (Bas), PILOT (Veilleuse).
- Pour éteindre l'appareil de chauffage, fermez l'approvisionnement en gaz sur la bonbonne, laissez l'appareil s'éteindre de lui-même après avoir épuisé le gaz restant dans le tuyau, enfoncez légèrement le bouton de commande et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre à la position OFF (Arrêt).
- **ATTENTION :** Après avoir éteint l'appareil de chauffage, la grille protectrice restera chaude. Laissez-la refroidir complètement avant de remiser l'appareil.
- La bonbonne doit être fermée lorsque l'appareil de chauffage ne fonctionne pas. Si la bonbonne est raccordée à l'appareil de chauffage, l'ensemble doit être remisé à l'extérieur, dans un endroit bien aéré, hors de la portée des enfants et ne doit pas être remisé dans un édifice, un garage ou tout autre endroit fermé.
- Il n'est permis de remiser l'appareil de chauffage à l'intérieur que s'il n'est plus raccordé à la bonbonne. Les bonbonnes doivent être remisées à l'extérieur, hors de la portée des enfants, et ne doivent pas être remisées dans un édifice, un garage ou tout autre endroit fermé.

ENTRETIEN :

Conservez les alentours de l'appareil de chauffage propres et libres de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables.

Conservez les espaces de ventilation (les fentes à l'avant en haut et en bas) dégagés en tout temps.

Inspectez visuellement la flamme de la veilleuse et le brûleur régulièrement au cours de l'utilisation. La flamme de la veilleuse doit être bleue, et non jaune, et s'étendra au-delà du thermocouple. La flamme doit entourer le thermocouple juste en-dessous de son extrémité (voir Figure 2, ci-dessous). Il est possible qu'une faible flamme jaune apparaisse là où se rencontrent la flamme veilleuse et la flamme principale du brûleur. Le brûleur doit être orange vif (avec un peu de bleu sur le contour; une brume rouge orangée visible sur le bloc céramique est acceptable) sans flamme apparente. Une flamme bleue qui s'échappe du bloc céramique indique une accumulation de poussière, de fibres ou de toiles d'araignée à l'intérieur du boîtier ou du compartiment du brûleur. Si la flamme veilleuse est jaune ou que le brûleur dégage une flamme visible, un nettoyage s'impose. Respectez la méthode suivante pour inspecter le boîtier et le compartiment du brûleur.

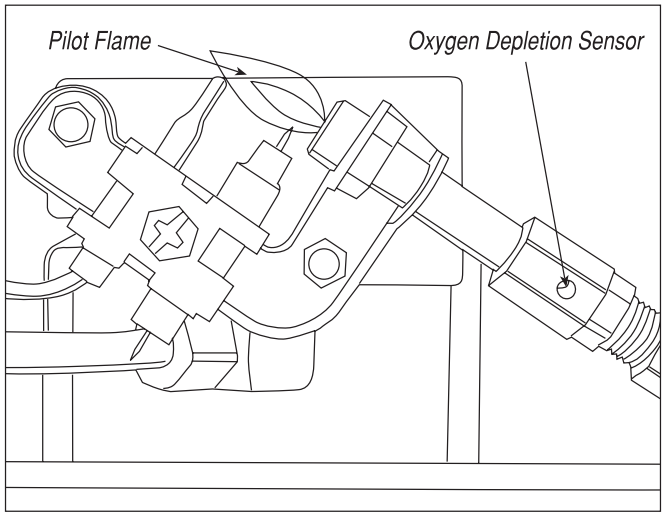


Figure 2

Il est nécessaire de vérifier régulièrement l'orifice du brûleur et son tube diffuseur pour vous assurer qu'ils sont dégagés des nids d'insectes et des fils d'araignées qui s'y accumulent avec le temps. Un tube obstrué peut causer un incendie.

1 Laissez l'appareil de chauffage refroidir complètement avant d'en effectuer l'entretien.

2 Enlevez la bouteille jetable de gaz de 500 g de l'appareil de chauffage ou fermez l'alimentation à partir de la bonbonne distante et retirez le tuyau de l'appareil de chauffage.

3 Enlevez la grille protectrice de l'avant de l'appareil de chauffage en la pliant légèrement pour la sortir des trous du couvercle avant.

4 Enlevez la vis retenant le compartiment du brûleur du dessous de l'appareil de chauffage.

5 Retirez le compartiment du devant de l'appareil de chauffage.

6 Vérifiez à l'intérieur du boîtier la présence de poussière, de fibres ou de toiles d'araignée. Au besoin, nettoyez l'intérieur du boîtier à l'aide d'un aspirateur ou d'air comprimé. N'endommagez aucune pièce du boîtier au cours du nettoyage.

7 Inspectez et nettoyez l'orifice du brûleur principal (monté sur le support de la veilleuse avec un contre-écrou) à l'aide d'un aspirateur ou d'air comprimé.

8 Inspectez et nettoyez la veilleuse (installée sur le support) à l'aide d'un aspirateur ou injectez de l'air comprimé dans les trous de la veilleuse, indiqués par les flèches de la figure 2, à gauche.
AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais d'aiguilles, de broches ou d'autres objets de ce type pour nettoyer la veilleuse afin d'éviter d'endommager la pointe calibrée qui contrôle le débit du gaz.

9 Injectez de l'air comprimé sur le bloc céramique du compartiment du brûleur et sur le tube diffuseur (avec un cône au bout) pour enlever la poussière, les fibres et les toiles d'araignée.

10 Assurez-vous que l'assemblage du bloc de brûleur est tout à fait en place contre le réflecteur.

11 Glissez soigneusement le compartiment du brûleur dans le boîtier en vous assurant de centrer la bride du réflecteur sur l'ouverture du boîtier et maintenez-le en place en vissant la vis du compartiment dans le bas de l'appareil.

12 Installez la grille protectrice en la pliant légèrement et en l'insérant dans les quatre trous du couvercle avant.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE ET DE FONCTIONNEMENT AVEC DES BOUTEILLES DE GAZ JETABLES DE 500 G.

AVERTISSEMENT : Vérifiez toujours les raccords de la bouteille et de l'appareil de chauffage avant de les relier pour détecter la présence de particules, de poussières et de dommages. Si l'embout de la bouteille est endommagée ou percée, ne vous en servez pas.

FAITES ET DÉFAITES TOUJOURS LE RACCORDEMENT À LA BOUTEILLE À L'EXTÉRIEUR, LOIN D'UNE FLAMME NUE OU D'UNE AUTRE SOURCE DE CHALEUR ET SEULEMENT SI L'APPAREIL DE CHAUFFAGE EST FROID AU TOUCHER. NE FUMEZ JAMAIS EN RACCORDANT OU EN ENLEVANT LA BOUTEILLE DE GAZ NI EN RACCORDANT À DISTANCE!

- N'utilisez que des bouteilles de gaz propane liquéfié conformes aux normes du U.S. Dept. of Transportation (DOT).
- N'utilisez que des bouteilles jetables de 500 g (1 lb) munies du raccord de soupape n° 600.
- L'appareil de chauffage et la bouteille doivent être en position verticale pendant le fonctionnement.

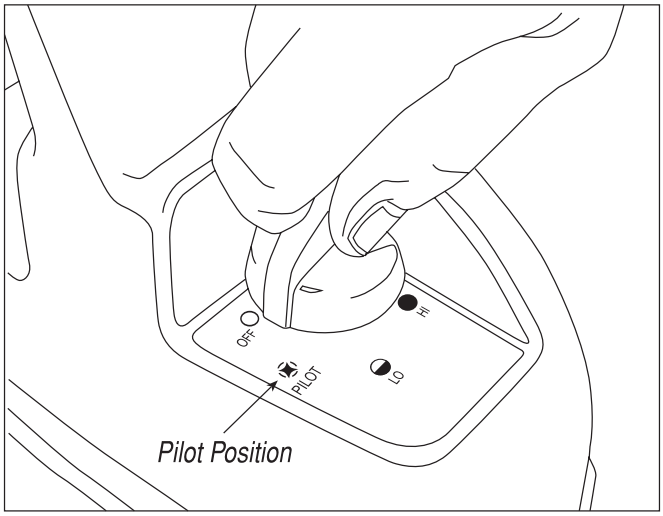


Figure1

- Assurez-vous que le bouton de commande à quatre positions est à la position « OFF » (voir figure 1).
- Vissez la bouteille de gaz jetable de 500 g. dans le sens des aiguilles d'une montre (vue du bas) dans l'appareil de chauffage portatif jusqu'à ce que vous la sentiez serrée.
- Vérifiez si le raccord fuit en enduisant d'eau savonneuse le raccord fileté situé sous le couvercle bombé en plastique, là où la bouteille se visse dans le régulateur. VOYEZ L'AVERTISSEMENT! SUR LE COUVERCLE DE PLASTIQUE.
- Enfoncez et tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à la position "PILOT (VEILLEUSE)" et maintenez-le enfoncé de 30 à 60 secondes.
- Enfoncez le bouton rouge d'allumage par étincelle pour allumer la flamme de la veilleuse (répétez jusqu'à ce que la veilleuse s'allume) et maintenez enfoncé le bouton de commande à la position PILOT (VEILLEUSE) de 30 à 60 secondes pour activer le système de sécurité de la veilleuse.
- Tournez le bouton de commande à la position HI (Élevé) pour allumer le bloc de brûleur. Laissez-le à cette position jusqu'à ce que le bloc devienne orange vif.
- Une fois que le bloc a atteint cette couleur vive, réglez la sortie de chaleur en tournant le bouton de commande à la position désirée (HI ou LO).
- NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE SI LE BOUTON DE COMMANDE N'EST PAS BIEN EN PLACE DANS L'UNE DES POSITIONS SUIVANTES : HI (Élevé), LO (Bas), PILOT (Veilleuse).
- Pour éteindre l'appareil de chauffage, enfoncez légèrement le bouton de commande et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre à la position OFF (Arrêt).
- **ATTENTION :** Après avoir éteint l'appareil de chauffage, la grille protectrice restera chaude. Laissez-la refroidir complètement avant de remiser l'appareil.
- N'utilisez pas, ne remisez pas et n'enlevez pas la bouteille de gaz près d'objets inflammables ou de sources de chaleur.
- LA BOUTEILLE DE GAZ PROPANE LIQUÉFIÉ DOIT ÊTRE ENLEVÉE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ!

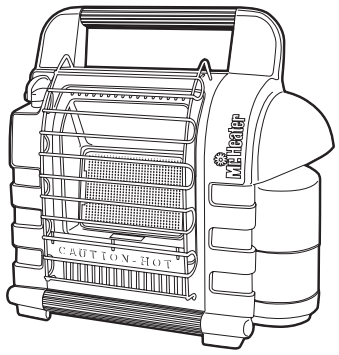
INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE ET DE FONCTIONNEMENT AVEC RACCORDEMENT PAR TUYAU À UNE BONBONNE DE GAZ DISTANTE DE 9 KG.

- Il est possible d'utiliser cet appareil de chauffage raccordé à une bonbonne réutilisable distante SEULEMENT si la bonbonne est située à l'extérieur et que le tuyau n° F273701 ou F273702 et le filtre à combustible F273699 sont utilisés. Ce dernier doit être remplacé annuellement. Ou tuyau de série de copain de l'utilisation F273704. Carburant non requis.
- **DANGER :** NE JAMAIS apporter une bonbonne de gaz réutilisable à l'intérieur. Une explosion ou un incendie causant des dommages matériels, des blessures graves et des pertes de vie risqueraient de se produire.
- Inspectez le tuyau chaque fois avant d'utiliser l'appareil de chauffage. S'il y a apparence de frottement ou d'usure excessifs ou de coupure, remplacez le tuyau avant d'utiliser l'appareil de chauffage, par l'un des modèles de tuyau Mr. Heater mentionnés ci-dessus.
- La bonbonne de gaz doit être munie d'un dispositif de protection contre le remplissage excessif et d'un collet pour protéger la soupape de la bonbonne.
- L'appareil de chauffage doit être en position verticale pendant son fonctionnement.
- Assurez-vous que le bouton de commande à quatre positions est à la position "OFF (Arrêt)" (voir figure 1, à gauche).
- Vissez un des raccords du tuyau dans le régulateur de l'appareil de chauffage et vissez l'autre dans la soupape de la bonbonne de gaz propane liquéfié. Serrez tous les raccords de tuyau.
- Vérifiez les fuites en enduisant d'eau savonneuse le raccord fileté situé sous le couvercle bombé en plastique, là où le raccord se visse dans le régulateur, et celui situé à la bonbonne de gaz. VOYEZ L'AVERTISSEMENT! SUR LE COUVERCLE DE PLASTIQUE.
- Ouvrez la soupape de la bonbonne de gaz liquéfié.
- Enfoncez et tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à la position "PILOT (VEILLEUSE)" et maintenez-le enfoncé de une à deux minutes. Il est possible qu'il soit plus long d'extraire l'air contenu dans le tuyau en fonction de la longueur de ce tuyau.
- Enfoncez le bouton rouge d'allumage par étincelle pour allumer la flamme de la veilleuse (répétez jusqu'à ce que la veilleuse s'allume) et maintenez enfoncé le bouton de commande à la position PILOT (VEILLEUSE) de 30 à 60 secondes pour activer le système de sécurité de la veilleuse.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

CET APPAREIL SERT AU CHAUFFAGE. NE LE FAITES PAS FONCTIONNER SANS LA GRILLE PROTECTRICE INSTALLÉE À L'AVANT.

- En raison des températures élevées qu'il atteint, cet appareil doit être placé à distance des lieux de passage et des matériaux combustibles.
- Les adultes comme les enfants doivent être mis au courant des risques qu'entraînent les températures élevées des surfaces afin d'éviter les brûlures et l'inflammation des vêtements.
- Les jeunes enfants doivent être étroitement surveillés lorsqu'ils sont à proximité de l'appareil.
- Ne placez pas de vêtements ou de matière inflammable sur l'appareil ou près de celui-ci.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un véhicule en mouvement.
- Cet appareil de chauffage est conçu uniquement pour être utilisé à l'extérieur.
- LA PRESSION DE GAZ DANS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE EST RÉGLÉE ET FIXÉE À 11 POUCES D'EAU. EN L'UTILISANT RACCORDÉ À UNE BONBONNE DISTANTE, NE RÉGLEZ NI NE RÉDUISEZ LA PRESSION D'APPROVISIONNEMENT EN GAZ VERS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE!
- LE RÉGULATEUR DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE DOIT TOUJOURS ÊTRE EN PLACE LORS DE SON FONCTIONNEMENT.
- Tout dispositif de protection enlevé lors de l'entretien de l'appareil doit être replacé avant de faire fonctionner ce dernier.
- L'appareil doit être inspecté avant chaque utilisation. De fréquents nettoyages peuvent s'avérer nécessaires. Les boîtiers de commande, le brûleur et les passages de ventilation de l'appareil doivent rester propres (voir ENTRETIEN).
- N'UTILISEZ PAS l'appareil si l'une de ses parties est mouillée. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour qu'il inspecte l'appareil de chauffage et remplace les parties du système de commandes et de contrôle du gaz qui ont été exposées à l'eau.
- Si l'appareil de chauffage est utilisé sans l'apport d'air nécessaire à la combustion et à la ventilation, il produira une quantité excessive de MONOXYDE DE CARBONE, un gaz toxique et inodore.
- Certaines personnes, notamment celles enceintes, celles affectées de problèmes cardio-respiratoires, celles sous l'influence de l'alcool et celles se trouvant à de hautes altitudes, seront davantage affectées par le monoxyde de carbone que les autres.
- Lorsque l'appareil de chauffage est placé sur le sol, assurez-vous que ce dernier est de niveau. Gardez les objets à une distance de 60 cm (24 po) de l'avant de l'appareil. CET APPAREIL DE CHAUFFAGE EST MUNI D'UN INTERRUPTEUR QUI L'ÉTEINDRA EN CAS DE BASCULEMENT. NE LAISSEZ CEPENDANT PAS L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE, PARTICULIÈREMENT SI DES ENFANTS RISQUENT DE LE FAIRE BASCULER. NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER L'APPAREIL PENDANT VOTRE SOMMEIL!



INFORMATIONS GÉNÉRALES :

- Lorsque l'appareil de chauffage est froid ou à la température de la pièce, il faudra quelques minutes pour que le bloc de brûleur devienne orangé. Ceci est normal : l'appareil de chauffage fonctionne correctement. Si le bloc de brûleur est visiblement enflammé, éteignez l'appareil de chauffage et appelez un technicien qualifié.
- Lorsque l'unité est allumée, il doit y avoir un espace d'un demi-centimètre entourant le bloc qui ne devienne pas orangé. Ceci est normal.
- Au premier fonctionnement de l'appareil, il est possible que la surface supérieure du réflecteur se décolore. Ceci est aussi normal et il n'y a pas raison de s'en inquiéter.
- En faisant fonctionner l'appareil à une altitude supérieure à 2 200 m, il est possible que l'unité ne brûle pas aussi intensément qu'en basse altitude. Ceci est normal. À des altitudes encore plus élevées, l'appareil de chauffage risque de s'éteindre. Si cela se produisait, faites circuler de l'air frais, attendez cinq minutes et allumez-le de nouveau.
- La durée de fonctionnement dépend du réglage de la température et de la grosseur de la bonbonne de gaz. De 3 à 6 heures pour une bouteille de 500 g. De 48 à 110 heures pour une bonbonne de 9 kg , selon que le réglage est à HI (Élevé) ou à LO (Bas).
- En déplaçant l'appareil de chauffage en marche ou en le heurtant, il est possible que l'interrupteur antibascule l'éteigne. Si cela se produisait, allumez-le de nouveau.

AVERTISSEMENT :

⚠ Chaque fois que l'appareil est raccordé au réservoir, l'étanchéité des raccords doit être vérifiée d'au moins une façon : enduisez les raccords d'eau savonneuse et surveillez l'apparition de bulles; soyez attentif au sifflement produit par une fuite de gaz, à une sensation de grand froid ou à une odeur d'œuf pourri. N'utilisez pas l'appareil s'il y a des fuites!

AVERTISSEMENT :

⚠ Toute modification de cet appareil de chauffage ou de ses commandes constitue un danger.

AVERTISSEMENT :

⚠ Les signes avant-coureurs d'intoxication au monoxyde de carbone ressemblent aux symptômes de la grippe accompagnés de mal de tête, d'étourdissement et de nausée. Si vous ressentez ces maux, l'appareil de chauffage ne fonctionne peut-être pas correctement. Allez immédiatement à l'air libre! Faites inspecter l'appareil de chauffage.

L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE IMPOSE L'AVERTISSEMENT SUIVANT :

AVERTISSEMENT :

L'utilisation de cet appareil crée des sous-produits de combustion contenant du monoxyde de carbone, un produit chimique reconnu par l'État de la Californie comme cause de cancer et d'anomalies congénitales (ou autres risques pour la reproduction).

TABLE DES MATIÈRES

Instructions générales en matière de sécurité 3

Informations générales 3

Fonctionnement avec des bouteilles jetables de propane ... 4

Fonctionnement avec un tuyau raccordé à une bonbonne distante 4

Entretien 5

Dépannage 6

Liste des pièces 6

Informations sur la commande de pièces 8

Informations sur le service 8

SPÉCIFICATIONS

MODÈLE N° MH9B

TYPE DE GAZ ..... PROPANE

PUISSANCE BTU/H 4 000/9 000

DISTANCE DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

DESSUS ..... 75 cm

DEVANT ..... 60 cm

CÔTÉS ..... 15 cm

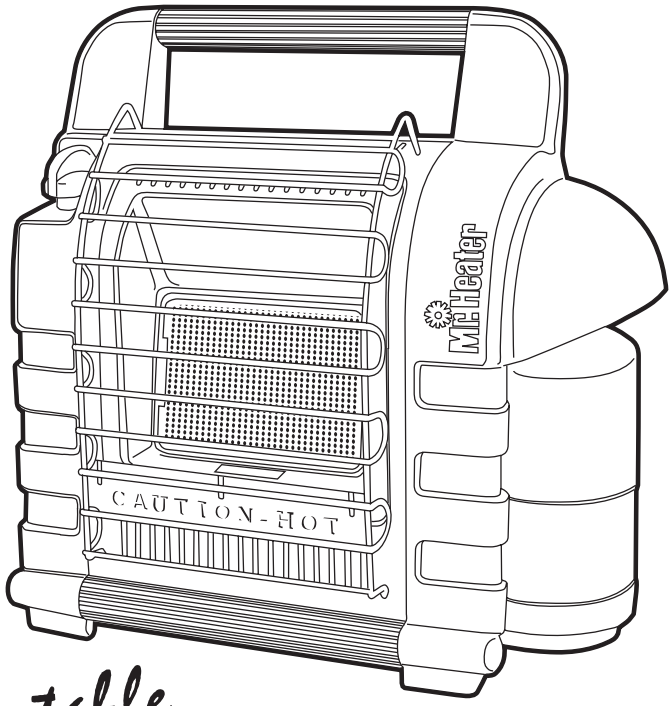
ARRIÈRE 0

THE ORIGINAL Mr. Heater®

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET GUIDE D'UTILISATION

Modèle n°
MH9B

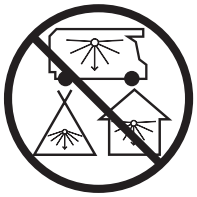
LISEZ SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS : lisez et observez toutes les instructions. Conservez les instructions en sécurité pour vous y référer ultérieurement. Interdisez à quiconque n'a pas lu les présentes instructions d'assembler, d'allumer, de régler ou de faire fonctionner cet appareil de chauffage.



Portable Buddy™

APPAREIL DE CHAUFFAGE PORTATIF AU GAZ PROPANE À USAGE RÉCRÉATIF EXTÉRIEUR

⚠ DANGER:



PRODUCTION DE MONOXYDE DE CARBONE

Cet appareil produit du monoxyde de carbone, un gaz inodore.

Par conséquent, le fait de l'utiliser dans un endroit fermé risque de causer la mort.

N'utilisez jamais cet appareil dans un endroit fermé tel qu'une tente, un véhicule récréatif, une automobile ou une maison.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous percevez une odeur de gaz :
1. N'essayez pas d'allumer l'appareil de chauffage.
2. Éteignez toute flamme nue.
3. Coupez l'alimentation en combustible.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

N'entreposez ni n'utilisez d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de ce type d'appareil.